

Dia Internacional dos Imigrantes 2017

# Festival audiovisual e de imagens

ここにいる koko ni iru

Estou aqui; Estamos aqui



Migrants' Rights Campaign 2020

Atualmente, estima-se que o número de estrangeiros que vivem no Japão é de 2 milhões e 380 mil pessoas, abrangendo 196 nacionalidades. Ademais, aproximadamente uma em cada 30 crianças nascidas no Japão possuem ascendência estrangeira. Para que possamos ter uma melhor compreensão desta diversidade crescente no Japão, buscamos trabalhos (audiovisual, imagens) que retratem a vida dos estrangeiros residentes nesta sociedade, ou seja, com a temática do “Estou aqui, estamos aqui”.

■ **Conteúdo das propostas** Temática relacionada com os estrangeiros residentes no Japão ou suas famílias em relação à crescente diversidade da sociedade japonesa. “Para mim, que tenho raízes estrangeiras, o que significa ‘Estou aqui, estamos aqui?’, “Meu cotidiano”, “Minha refeição”, “Minha família”, “Meus amigos”, “Meu trabalho”, “Minha felicidade”, etc.. Estamos à procura de um vídeo de 3 minutos que retrate a temática “Estou aqui, estamos aqui”.

■ **Condições de inscrição** Não há requisitos para idade, profissão ou nacionalidade. Possibilidade de inscrição em grupo. Não há limite de inscrições de trabalho por pessoa.

■ **Data limite** Até 1º de Dezembro (sexta-feira) às 23:59

Organizer:



**NPO Solidarity Network with Migrants Japan**  
3F, 1-12-6, Ueno, Taito-ku, Tokyo, 〒 110-0005  
Tel 03-3837-2316 Fax 03-3837-2317  
<http://www.migrants.jp> [smj@migrants.jp](mailto:smj@migrants.jp)

## ■ Formas de inscrição

### —Trabalhos audiovisuais:

- 1 Produzir o conteúdo audiovisual; Fazer upload no Youtube
- 2 Enviar as informações abaixo para a organização patrocinadora: smj@migrants.jp  
(Nome, idade, sexo, filiação, endereço, título do trabalho, URL do vídeo)

### —Trabalho com imagens:

- 1 Produzir o conteúdo
- 2 Enviar as informações abaixo para a organização patrocinadora: smj@migrants.jp  
(Nome, idade, sexo, filiação, endereço, título do trabalho)

### ■ Critérios de avaliação:

- 1 Vídeos: Os organizadores escolherão previamente 10 trabalhos que serão exibidos ao público no dia do festival (16 de Dezembro). No mesmo dia da mostra, ocorrerá uma votação com os jurados e o público para escolha do melhor prêmio (1 prêmio) e do prêmio de excelência (1 prêmio).  
Imagens: Os organizadores escolherão previamente os 12 melhores trabalhos.
- 2 Os vencedores serão anunciados no Dia Internacional dos imigrantes – 2017  
Dia 16 de Dezembro de 2017 (sábado)  
Local: YMCA Asia Youth Center Hall 2 - 5 - 5 Sarugaku-Cho, Chiyoda-ku, Tóquio JAPAN

### ■ Prêmios:

- 1 Audiovisual: O melhor trabalho (1 trabalho) receberá um cartão de compras no valor de 30 mil ienes  
Outro trabalho de excelência (1 trabalho) receberá um cartão de compras no valor de 10 mil ienes
- 2 Imagens: Os 12 melhores trabalhos receberão um cartão de compras no valor de 3 mil ienes e terão suas imagens estampadas no calendário (Abril de 2018- Marco de 2019). Cada premiado receberá 10 exemplares do calendário.  
Haverá outros prêmios.

## ■ Recomendações para as inscrições

- 1 Não há critérios para o idioma a ser utilizado nos trabalhos, porém, atentar para o fato de que os avaliadores e espectadores possam não dominar os respectivos idiomas (incluindo o japonês)
- 2 Trabalhos que contenham conteúdos discriminatórios ou caluniosos serão excluídos da avaliação.
- 3 Para os trabalhos audiovisuais, utilizar material livre de direitos autorais. Caso seja detectado material sonoro não autorizado, o trabalho será invalidado.
- 4 A propriedade dos trabalhos pertencerá às próprias pessoas que produziram o conteúdo, porém, uma vez inscritos no festival, o material poderá ser reproduzido (sem autorização prévia) pela organização patrocinadora nos meios de comunicação, página da internet, publicações próprias entre outros formatos.

Organizer:



**NPO Solidarity Network with Migrants Japan**  
3F, 1-12-6, Ueno, Taito-ku, Tokyo, 〒110-0005  
Tel 03-3837-2316 Fax 03-3837-2317  
<http://www.migrants.jp> smj@migrants.jp